



2 y 3 de Junio

Día de la República Italiana y Día del Inmigrante Italiano



 ecosiciliano@gmail.com

 /ecosiciliano

 #ecosiciliano

 @sicilianosparana



Eco Siciliano con las regiones de Italia

Todos los domingos de 8 a 9 hora argentina
LT 14 Radio General Urquiza de Parana AM 1260

<http://www.radionacional.com.ar/category/lt-14-gral-urquiza-parana/>

CONTENIDO

2	Editorial
3	75 Años de la Constitución de la República Italiana
4	Quel ramo del Lago di como...
5	Il Duomo di Messina el il suo antico splendore
6	Provincia di Caltanissetta
7	L'impegno civile di Leonardo Sciacia
8	L'italiano, un viaggio meraviglioso
9	Encuentro Nacional de Colectividades
10	Provincia de Caltanissetta
11	A 75 anni dalla nascita della Costituzione italiana
12	Visita del Secretario General de la Dante de Roma
13	Cocina Siciliana
14	Actividades y participación de Familias Sicilianas

ECO SICILIANO

Revista de la Asoc. Cultural y Recreativa Familias Sicilianas (Paraná)
Año XVII - N°63



Director: José Prestifilippo

Vicedirectora: Lic. Melisa Wilson

Traductor: Lic. Jacopo Lilli (Roma)

Diseño y maquetación: Paul A. Rodriguez (Oro Verde)

Revisión de artículos

en italiano: Dra. Serena Amato (Nápoles)

Asociación Cultural y Recreativa Familias Sicilianas

La Paz N°139 - Paraná - Entre Ríos
Email: familiasicilianaparana@gmail.com

Personería Jurídica: Res. 103/1988

Fundada el 15 de marzo de 1988

Presidente:

Francisco Pedro Salamone

Secretaria:

Luz Graciela Clementina Buscema



EDITORIAL

**Dr. Francisco Pedro Salamone*

Nuestra propuesta es continuar con las actividades ya realizadas con la anterior Comisión Directiva, participar en eventos culturales, sociales y recreativos, como se viene haciendo desde hace tiempo.

Este año nuestra Asociación ha participado en numerosos eventos tales como festejos de otras Colectividades hermanas, catalanes, griegos, alemana, rusa entre otras. Participamos en la presentación del libro "Los primeros Italianos en Entre Ríos", escrito por nuestro socio y colaborador, profesor Gustavo Artucio. Participamos activamente en reuniones convocada por la Union de Colectividades de Entre Ríos, nuestras compañeras, Olga Chicco y María del Pilar Ribulotta, concurren en representación de nuestra Asociación al 6to. Encuentro Nacional de Colectividades realizado en Santiago del Estero. El día lunes 15 de mayo, Día del Inmigrante Siciliano, concurrimos a un pequeño acto en Plaza Sicilia, allí se reunieron autoridades Municipales, socios, la comisión vecinal Lomas del Sur y público en general. El día 4 de mayo tuvimos la terrible noticia del fallecimiento de nuestra socia y miembro de la Comisión Directiva, Dra. Vanessa Cangeri, socia muy colaboradora y trabajadora para nuestra Asociación.

Nuestras actividades también se realizan con participación desde el exterior, el día 22 de mayo se realizó un Webinar, (encuentro vía internet), organizado por nuestra Asociación y la Asociación Dante Alighieri, Comitato di Paraná, el Simposio Internazionale Tributo a Alessandro Manzoni, importante escritor y político italiano, de quien se conmemoraban 150 años de su fallecimiento. Participaron expositores de Italia, Paraguay y Argentina. Fuimos invitados por la Dirección de Colectividades de la Municipalidad de Paraná a participar de una convocatoria organizada por el Ministerio de Cultura de la Nación, referente a la presentación de

proyectos referentes a actividades de la Colectividades, nuestra Asociación cumplimentó todos los requisitos exigidos y presentamos el proyecto "Taller de cocina Siciliana", el mismo fue seleccionado y se nos entregara un subsidio económico para la realización del mismo. El día 1 de junio el programa radial Eco Siciliano, que se trasmite todos los domingos por radio Nacional LT 14 de Paraná, festejó sus 10 años al aire en esa radio, se felicitó y saludó, a sus conductores Olga Chicco, María Elisa Sartori y José Prestifilippo. El día 2 de junio se festejó el Día de la República Italiana, donde participaron miembros de la Comisión Directiva en el acto, realizado en Plaza Italia de nuestra ciudad. El día 24 de junio se realizó el primer encuentro Conversatorio, "Parliamo in Gruppo", evento organizado por los Jóvenes de nuestra Asociación y la Asociación Dante Alighieri, el lugar fue en el salón del Museo Martiniano Leguizamón, con una importante presencia de público. El día 20 de agosto, se realizó el 2do. encuentro, en esta oportunidad en la sede de la Asociación Dante Alighieri, también con una gran respuesta de socios y público en general. Nuestras actividades son numerosas, como también lo son los proyectos planificados para realizar, es por esto que convocamos a socios a colaborar y participar en la subcomisiones que se han creado, de esta manera nuestra Asociación cada día crecerá por el aporte de cada socio y a su vez todos colaboraremos para mantener siempre viva nuestra sangre siciliana y el recuerdo a nuestro antepasados que vinieron a Argentina de esta hermosa zona de Italia.

Los esperamos a todos.

***Presidente de la Asociación Cultural y Recreativa Familias Sicilianas**



75° Años de la Constitución de la República Italiana



*Franco Tirelli

El 2 de junio de 1946 y el 1 de enero de 1948 representan dos fechas decisivas para el destino de Italia y de los italianos y que, como todos los años, nos encontramos celebrando.

Constitución, como "toda persona", "cada individuo", "todos", simboliza una verdadera revolución en los campos cultural y social.

Una modernidad que ha representado también un primer resultado de la lucha por la igualdad de trato y el reconocimiento de los mismos derechos entre hombres y mujeres, a quienes, en particular, se les ha reconocido el derecho al trabajo y el derecho al voto, convirtiéndolos en ciudadanos activos. tanto en el ámbito social como en el político.

En particular, el 2 de junio de 1946, por primera vez por sufragio universal, los italianos expresaron su deseo y voluntad de hacer de Italia una república, allanando el camino para una nueva concepción del Estado y del individuo.

Esta nueva concepción estuvo acompañada de una serie de valores que supusieron la base para la redacción de la Carta Constitucional, que entró en vigor el 1 de enero de 1948.

La Constitución ha representado durante décadas, y sigue representando hoy, el alma de la República Italiana y que, con motivo del 75° aniversario de la Constitución, en el discurso de fin de año dirigido a todos los ciudadanos, fue definida por el Presidente de la República Mattarella "la nuestra brújula".

¿Por qué hablemos de una brújula?

Porque la Constitución simboliza la guía de todo ciudadano para orientarse en la sociedad en el día a día, visando el constante y mutuo respeto de los asociados, fundado en el respeto a los derechos, deberes y valores contenidos en ella.

Un respeto que opera hacia todos los ciudadanos, citando el artículo 3, "sin distinción de sexo, raza, idioma, religión, opiniones políticas, condiciones personales y sociales".

Este artículo fue presentado de inmediato con una marcada modernidad e innovación, desligándose del pasado reciente que había visto libertades y derechos fuertemente vulnerados y limitados; de hecho, la terminología utilizada a lo largo de la



La Constitución ha cristalizado así y ha hecho permanentes, en sus primeros 12 artículos, importantes principios fundamentales que están en consonancia con los previstos por la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Es precisamente gracias a esta modernidad, inclusividad y universalidad que la Constitución, aún hoy después de 75 años, se presenta como extremadamente modelable en las necesidades del tiempo presente.

Sin embargo, como la brújula de todo ciudadano, nunca debe perderse: es precisamente por eso que el Estado siempre se ha comprometido a recordar su nacimiento y celebrar su existencia, promoviendo constantemente el conocimiento en los ciudadanos.

De hecho, con motivo de la celebración del 75 aniversario de la Constitución, se inauguró por iniciativa de la Cámara de Diputados un sitio de Internet accesible a todos los ciudadanos, en el que se insertaron y reunieron todos los materiales y documentación referentes a la Constitución

Traducción: J.P.

***Abogado, Diputado en el parlamento Italiano (MAIE)**



APRENDA ITALIANO EN LA ASOCIACIÓN DANTE ALIGHIERI, COMITATO DI PARANA

CURSOS Y NIVELES PARA TODAS LAS EDADES

Dirección: ITALIA 73 - TEL. 4222536

Facebook: La Dante de Paraná

Email: dantedeparana@gmail.com

Consultas: de Lunes a Jueves de 16 a 20hs y de mañana, Martes y Jueves de 9 a 11hs.





*María Elisa Sartori

Quel ramo del lago di Como... Alessandro Manzoni

El 22 de mayo de 2023 se cumplieron 150 años de la muerte de Alessandro Manzoni, aniversario que coincide con una situación histórica especial ya que Manzoni es el “escritor de la peste”, el autor que en su “I promessi sposi” ha descrito mejor la devastación que una pandemia puede provocar en el ser humano.



Conocí la obra de Manzoni en los lejanos años del profesorado cuando la querida María Rita Briselli nos presentó la descripción del personaje de Suor Gertrude como ejemplo de retrato. En ese fragmento las cualidades y defectos de la “monaca di Monza” de *I promessi sposi* están tan magníficamente mostrados que nos permiten conocer no sólo el aspecto exterior sino

también el mundo interior de un personaje clave en el desarrollo de la trama. Manzoni, ficcionando una verdad histórica, supo delinear sabiamente la inquietud, el contraste de sentimientos que se agitaban en la religiosa y que revelaban el conflicto moral. Conflicto moral que se repite en otros episodios y sujetos a lo largo de la novela en la que se entrecruzan la inspiración religiosa con la inspiración histórica. Es que la intención de Alessandro Manzoni con su obra más famosa, *Los novios*, era crear una novela histórico-pedagógica, mezclando personajes reales con imaginarios tratando siempre de reivindicar los valores cristianos.

La vida de Alessandro Manzoni no fue siempre fácil. Nace en Milano en 1785, hijo de Pietro Manzoni y de Giulia Beccaria. Su abuelo materno, Cesare, era el conocido escritor que se había pronunciado contra la tortura en *Dei Delitti e delle pene*. Alessandro se formó en las escuelas de los padres Somascos y Barnabitas donde comenzó a aventurarse en la lectura de los clásicos y de los modernos exponentes del Sensismo Iluminista, recordemos que entre la mitad del '700 y los inicios del '800 el arte y la literatura italianas parece que quisieran recuperar la tradición clásica.

En 1805, Manzoni se traslada a París para acompañar a su madre, que vivía allí con el conde Carlo Imbonati luego de la separación del marido. Allí frecuenta numerosos estudiosos que lo ayudan a desarrollar una conciencia histórica.

De regreso en Italia en 1808, se casa con Enrichetta Blondel, originalmente calvinista y luego católica. Su esposa lo

empuja a acercarse a la religión y es en los Himnos Sagrados (Inni Sacri) donde encontramos un testimonio de esta conversión al catolicismo. A los himnos siguieron las tragedias, el *Conte di Carmagnola* (1820), *Adelchi* (1822) y las odas *Marzo* 1821 y *Cinque maggio* dedicada a Napoleón.

En 1821 escribe la primera redacción de *I promessi sposi*, la anteriormente citada novela histórica, ambientada entre el 1628 y el 1630 que narra la historia de dos jóvenes prometidos Renzo y Lucía, en una Lombardía dominada por los españoles y diezmada por la peste.

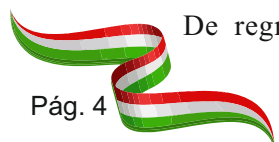
El problema de la lengua interesaba particularmente tanto a Manzoni que decide que sus personajes hablen una lengua verdadera, auténtica, en oposición al lenguaje frío y rígido de los clasicistas. Manzoni sostiene, además, que la lengua debe ser nacional y contribuir a la unidad de Italia, razón por la cual debe basarse en el uso y estar cercana a la realidad histórica y social del momento.

Es así que Manzoni escribe tres versiones de la novela hasta llegar a la definitiva del 1840-42 en la que opera una gran revisión lingüística tratando de que su texto sea lo más fiel posible a la lengua hablada en la península cuyo modelo según el autor es el florentino hablado de su tiempo. Esta modernización del italiano que él llamó "*Sciacquare i panni in Arno*", es decir, "lavar los trapos en el Arno" permitió que el italiano se volviera menos estático y arcaico, de manera que pudiera ser más fácilmente enseñado al pueblo, en las escuelas del nuevo reino de Italia (1861-1946).

Su obra es muy vasta y en ella suelen distinguirse tres épocas: la primera, marcada por ideas ilustradas y neoclásicas en la que se destaca la oda *A Carlo Imbonati* (1806); la segunda, que siguió a la conversión, coincidió con su madurez creativa y de este período es la obra "*Los novios*" y finalmente la tercera en la que parece renunciar a la creación literaria y dedicarse a los ensayos sobre diferentes temas como así también a numerosos escritos sobre la cuestión de la lengua.

Transcurre los últimos años de su vida en el Lago Maggiore, en Lombardía. Es nombrado senador vitalicio (1861) y presidente de la comisión para unificar la lengua italiana (1862). Muere en Milán en 1873.

*Directora Dante Alighieri Comitato di Paraná



Il duomo di Messina e il suo antico splendore



***Domenico Interdonato**

Il monumento più visto dai turisti provenienti da tutto il mondo è il duomo di Messina, con il campanile, il tesoro e l'area storica che lo circonda. Guardando il duomo sulla sinistra c'è la monumentale fontana del Montorsoli, lateralmente si può ammirare l'Immacolata di marmo bianco e sotto l'abside del duomo la chiesa definita Cripta (attualmente chiusa). Dalla fontana del Montorsoli si intravede la stazione ferroviaria lungo la storica via 1° Settembre, qui iniziarono i moti risorgimentali "Fatti precorrendo e idee", che precedettero le rivolte del 1848. Accanto al duomo la via S. Giacomo con il settecentesco palazzo



Calapaj d'Alcontres risparmiato dal terremoto del 28 dicembre del 2008.

La basilica cattedrale protometropolitana di Santa Maria Assunta o duomo di Messina, è la chiesa madre e la cattedrale dell'arcidiocesi di Messina-Lipari-Santa Lucia del Mela. La storia inizia nell'XI-XII secolo dopo svariati tentativi successivi al 1060, nel

1072 il gran conte Ruggero conquista la città, sottraendola al dominio islamico, e restituisce la chiesa al culto cristiano avviando di fatto l'inizio della costruzione di quello che diventerà il potente Regno di Sicilia governato dai suoi successori dinastici. Nel XIII secolo la solenne riconsacrazione avviene il 22 settembre 1197 sotto il pontificato di Papa Celestino III, presieduta dall'arcivescovo Bernardo di Masio, presenti l'imperatore e Re di Sicilia Enrico I, figlio di Federico Barbarossa, e la regina Costanza d'Altavilla ultima principessa degli Altavilla, a lui andata in sposa portando in dote il Regno di Sicilia. L'organo della cattedrale è il secondo più grande d'Italia (il primo è quello del duomo di Milano), uno dei più grandi in Europa, con 5 tastiere, 170 registri, 16.000 canne. È stato realizzato dalla ditta Tamburini di Crema nel 1948 e ne sostituisce un altro, costruito dalla stessa ditta nel 1930, andato perduto durante i bombardamenti del 1943. Le canne sono collocate in 6 distinti corpi. Il tesoro del duomo di Messina è custodito ed esposto nel corpo aggiunto sulla fiancata Sud del tempio, porzione di edificio contraddistinta da sei bellissime bifore contornate da eleganti rilievi, accanto, il portale laterale

d'ingresso che si apre sotto un poderoso arco acuto di ispirazione arabo - normanna. La ricchissima raccolta consta di preziosi oggetti di culto appartenuti alla cattedrale sin dal Medioevo, in massima parte argenteria, opera della rinomata scuola orafa messinese. Il pezzo più prezioso del tesoro è la cosiddetta "Manta d'oro". Essa si richiama all'uso molto comune nel periodo bizantino. La Manta d'oro, usata soltanto nelle grandi feste, è opera dell'orafo fiorentino Innocenzo Mangani, che la eseguì per incarico del Senato messinese completandola nel 1668. È tutta d'oro finemente cesellato con motivi floreali e geometrici. Alla preziosità della materia e del lavoro si sono aggiunti nei secoli numerosi doni di diamanti, rubini, zaffiri e altre pietre preziose, offerti come ex voto da parte di sovrani, vescovi, gentildonne e umili popolani. Pigna in cristallo di rocca, lampada d'epoca araba. Serviva per contenere le reliquie della Madonna nelle processioni. È da ricordare che la maggior parte delle reliquie che possiede la città di Messina fino al 1435 furono custodite segretamente nella città di Capizzi. Nel giugno del 1947 papa Pio XII la cattedrale è stata elevata alla dignità di basilica minore.

Il campanile del duomo inaugurato nell'agosto del 1933 è stato realizzato da maestri orologiai di Strasburgo, la famiglia Ungerer, è l'attrazione maggiore perché tutti i giorni a mezzogiorno le parti meccaniche si mettono in moto e si vede uno spettacolo meraviglioso, come il ruggito del leone, il canto del gallo, le campane suonate dalle popolane Dina e Clarenza e poi la consegna della lettera ai senatori messinesi da parte della Madonna assieme ad altri meccanismi che completano la parte frontale del campanile. Nella parte laterale accanto all'ingresso si nota l'orologio astronomico, che segna le fasi lunari, i segni zodiacali con il calendario, un meccanismo perfetto che arricchisce il campanile e lo rende unico al mondo.

***Giornalista**



PROVINCE DELLA SICILIA

Provincia di Caltanissetta



Caltanissetta, per popolazione, è la quinta fra le principali città della Sicilia. Con i suoi oltre 58.500 abitanti nel 2022 (Fonte: ISTAT) con Enna è uno dei maggiori centri urbani dell'interno dell'isola. Ex capoluogo di provincia e, dal 2015, capoluogo dell'omonimo Libero

consorzio comunale sorge a circa 570 m sul livello del mare e il suo territorio è dominato dalle colline. Più in particolare, domina la valle del fiume Salso e si trova fra tre rilievi: il Monte San Giuliano, Sant'Anna e Poggio Sant'Elia. Storicamente, il sito in cui sorge la città è molto antico. Le prime attestazioni di un nucleo abitato dai Sicani risalgono al XIX secolo a.C., tuttavia Caltanissetta deve la prima fisionomia di città medievale agli Arabi che l'abitarono dal X secolo. In effetti, secondo diversi studiosi, l'attuale nome del centro urbano e dell'omonima provincia viene proprio dal termine arabo Qalat An-Nisa (ossia "Castello delle donne"), citato in questa forma anche dal famoso geografo medievale al-Idrisi nel Libro di Ruggero. Il nome venne poi latinizzato in Calatanesat e tramandato in questa forma dai Normanni, i quali tennero sempre in conto il sito per le sue solide possibilità difensive. Sotto gli Aragonesi la città e il suo territorio divennero una contea e, successivamente, fu feudo di varie famiglie siciliane. Fra queste i Moncada che lo ressero fino al 1812. A questa potente famiglia nobiliare si deve la costruzione di alcuni edifici che ancora oggi caratterizzano il paesaggio urbano: fra le molte chiese si possono ricordare la cinquecentesca Santa Croce e la quattrocentesca San Domenico, mentre fra gli edifici privati spicca Palazzo Moncada, risalente al Seicento. Una delle più belle chiese cittadine, ossia la cattedrale di Santa Maria la Nova, fu costruita fra il XVI e il XVII secolo. Alle spalle del duomo si trova il quartiere medievale. Il resto del centro storico, invece, è più recente e fu edificato a partire dal Cinquecento attorno ai due assi viari, gli attuali Corso Umberto I e Vittorio Emanuele II che si intersecano in un incrocio ortogonale. Dal XVIII secolo attorno a questo incrocio e alla piazza Ferdinandea (l'attuale piazza Garibaldi) si svilupparono i quattro quartieri storici della città: San Domenico, la Provvidenza, Santa Venera e San Rocco.

Nel XIX secolo l'economia cittadina cominciò a ruotare attorno agli importanti giacimenti di zolfo presenti nell'area più interna della Sicilia: un'intensa attività estrattiva che ha lasciato nell'edilizia di Caltanissetta e, in particolare nell'asse di Corso Umberto I, un segno importante. Le miniere, dismesse definitivamente negli anni Ottanta del Novecento, sono diventate nei decenni un parco per la fruizione del patrimonio culturale e materiale racchiuso al loro interno. Una delle iniziative più importanti in tal senso è stata, nel 2011, la creazione del Distretto turistico delle miniere, mentre nel 2012 è stato

inaugurata la nuova sede del Museo mineralogico, fondato inizialmente dall'ingegnere Mottura nel 1862 assieme alla prima scuola italiana per la formazione di

tecnici minerari. Dopo la chiusura dei giacimenti, l'economia locale è dominata dal settore primario e da quello terziario, anche se lo sviluppo del turismo non riesce ancora a decollare come in molti siti interni dell'isola.

Per quanto riguarda più propriamente il libero consorzio comunale di Caltanissetta, esso comprende 22 comuni e confina a nord con la città metropolitana di Palermo, ad ovest con il libero consorzio comunale di Agrigento, a est con il libero consorzio comunale di Enna, la città metropolitana di Catania e il libero consorzio comunale di Ragusa. A sud, invece, il territorio nisseno si affaccia sul Mar di Sicilia con il comune di Gela, il più popoloso dell'intero consorzio. Questo importante centro dà il nome sia al golfo su cui si affaccia (il più ampio della Sicilia), compreso tra Licata a Ovest e Punta Braccetto a Est, sia alla vasta (circa 250 km²) e fertile pianura su cui insiste. La storia dell'insediamento è altrettanto antica, essendo stato fondato dai coloni rodio-cretesi nel 688 a.C. su un preesistente villaggio siculo. Crebbe tanto da espandersi a Nord Ovest, fondando a sua volta la colonia di Akragas (Agrigento) nel 581 a.C.

Nel secolo scorso la Piana di Gela e la stessa cittadina furono teatro di una cruenta battaglia dopo lo sbarco alleato del luglio 1943, quando i contingenti italiani e tedeschi misero in difficoltà gli Americani che alla fine portarono a termine la loro conquista grazie alla superiorità aero-navale.

Negli anni Cinquanta del Novecento fu scoperto un giacimento petrolifero a ridosso della città e, su impulso di Enrico Mattei alla guida dell'ENI, nel 1963 entrò in funzione un importante polo petrolchimico che superava le dimensioni dell'abitato. Nonostante gli interessanti vantaggi economici, soprattutto in termini di occupazione (migliaia di addetti nella fase di maggiore produttività) e infrastrutturali (la SS 417; un porto artificiale; il completamento della ferrovia per Caltagirone) si registrarono importanti conseguenze sul piano ambientale e sociale (distruzione di ecosistemi locali, terrestri e marini; rapida industrializzazione; crescita urbana caotica e speculazione edilizia; inquinamento). Per motivi economici determinati dai nuovi assetti energetici, dal 2014 l'impianto ha fermato la propria attività in attesa di una riconversione per la produzione di biocarburanti.



***Ricercatore in Geografia e docente di Geografia per la Scuola Primaria e dell'Infanzia, Università di Palermo, Italia**





***prof. Antonio Lodo**

L' impegno civile di Leonardo Sciascia

“L'interesse alla storia è la ragione per cui scrivo”. Basta questa frase di Leonardo Sciascia (1921-1989), il grande scrittore siciliano, per capire un aspetto fondamentale del suo impegno non solo di letterato, ma anche civile, di cittadino e di uomo: un impegno che possiamo definire, in senso ampio, morale. Si comprende, anche da questo, l'ammirazione di Sciascia per Manzoni, testimoniata in tante occasioni. Ammirazione per il romanzo “I promessi sposi” e anche, in particolare, per la “Storia della colonna infame”.



In tanti romanzi e racconti lo scrittore siciliano, basandosi su documenti originali e testimonianze storiche, ha ricostruito vicende

della storia siciliana e di quella italiana, non solo del passato ma anche del presente. Uno scopo fondamentale, sempre, delle sue opere, è stato quello di demistificare le parole e il racconto imposti dal potere, toccando certi “punti dolenti” della storia e della contemporaneità. Perciò, gli strumenti della sua scrittura sono stati l'utilizzo strenuo della ragione e la ricerca meditata e puntuale delle parole: la prima, la ragione, per illuminare il valore del diritto di fronte

all'arbitrio e alla prevaricazione, oltre che alle strumentalizzazioni usate dai potenti; e le seconde, le parole, per dare un senso chiaro, razionale della realtà, in forma vera e onesta. E lo stile dello scrittore Sciascia è un esempio altissimo di prosa italiana, una prosa animata da grande impegno morale, come si è detto, priva di ogni retorica, limpida e precisa, ricca di contenuti e di idee, con tratti di umorismo, anche amaro.

Sciascia ha così dato vita a una forma particolare di racconto, il cosiddetto “romanzo-inchiesta”, analizzando momenti particolari della storia e anche problemi della società italiana del suo tempo. Alcune sue prese di posizione, in articoli di giornale e in diversi saggi, hanno creato vivaci polemiche, come per esempio, sui cosiddetti “professionisti dell'antimafia” o sul “caso Moro”.

Nella forma del romanzo-inchiesta egli ha ripreso lo spirito e l'intento di verità da lui ammirati nella “Storia della colonna infame” di Manzoni, l'operetta storica alla quale ha dedicato un saggio originale di acuta intelligenza, utile ancora oggi per capire problemi secolari della società italiana: problemi del passato che in fondo, per vari aspetti, permangono anche nella realtà attuale del nostro Paese.

***Antonio Lodo ha insegnato Italiano e Latino ed è stato Preside (poi Dirigente Scolastico) nei Licei adriasi, "Galilei" e "Bocchi"**

La Asociación Cultural y Recreativa Familias Sicilianas con sede en Paraná, es una asociación sin fines de lucro. Los miembros de su Comisión Directiva trabajan ad honorem. No obstante todo el trabajo desarrollado, a veces no alcanzan los recursos para sostener todas las actividades que tenemos y los gastos propios de la Institución.



Es por esta razón que apelamos a quienes quieran colaborar, a hacer la donación que consideren oportuna, a la Cuenta Corriente del Banco Santander, **Cbu: 0720192520000001543186**.

También nuestra revista Eco Siciliano, versión impresa, se sostiene con publicidad que contribuye a su impresión. Los que quieran ayudar a sostener esta revista con publicidad o adhesiones, pueden hacerlo escribiendo al correo electrónico que figura en la tapa de la revista: ecosiciliano@gmail.com
Desde ya agradecemos su generosidad en mantener el legado y las raíces de nuestros ancestros. Grazie mille!.

Adhesión
Luz Graciela Buscema

Adhesión
*Hilda Buscema
de Gambaro*

“L'italiano, un viaggio meraviglioso”

Apuntes del 84° Congresso internazionale della Società Dante Alighieri.



***María Elisa Sartori**

Entre los días 21 y 24 de junio pasados se desarrolló en la ciudad de Rosario, provincia de Sante Fe, el “84° Congresso internazionale della Società Dante Alighieri” con el título “L'italiano, un viaggio meraviglioso”.

Se repite una vez más en Argentina la experiencia de cuatro años atrás (julio 2019) en Buenos Aires. Esto es así porque nuestro país es el que cuenta con mayor cantidad de “Comitati” Dante en el mundo. El título del Congreso se relaciona por un lado con el ícono de la ciudad de Rosario, el barquito de papel, y por otro, con el significado de la palabra viaje, que une inmigración, lengua, Italia y Argentina.

El Congreso y las distintas iniciativas lingüístico-culturales relacionadas con él, permitieron la discusión y el debate sobre las líneas programáticas para los años venideros. Junto a la red de Comitati Dante participaron los amigos “italsimpatici”, palabra acuñada por el presidente Riccardi en ocasión del Congreso de Buenos Aires, o sea protagonistas del mundo de la cultura, periodistas y autoridades argentina e italianas, estudiantes, docentes de italiano y otros exponentes de la comunidad cultural y científica allegados a la italianidad.

En los días previos al Congreso propiamente dicho se realizaron encuentros bilaterales con los distintos “Comitati” argentinos y sudamericanos con el propósito de conocer las distintas realidades de cada sede y sus necesidades.

Paralelamente se desarrollaron encuentros de formación docente a cargo de destacados profesionales de ese ámbito bajo la supervisión impecable de Barbara D'Annunzio. El tema general de los encuentros fue “L'italiano senza confini. Contenuti, buone pratiche e tecnologie al servizio del docente” (El italiano sin confines. Contenidos, buenas prácticas y tecnologías al servicio del docente.)

Fue de gran importancia igualmente la discusión sobre el valor de la red Dante en especial en lo relativo a las Escuelas en el exterior, en particular a la posibilidad de desarrollar, compartir y actualizar material útil para la actualización metodológica de docentes y a la formación lingüística de niños y adolescentes.

Otro tema relevante fue el de la certificación PLIDA y la posibilidad de becas de estudio. Se llevó a cabo así también un intenso debate sobre el valor de la red Dante desde el punto de vista cultural en modo particular a la propuesta “La Dante per il libro italiano”, para la promoción del libro italiano y de la cultura del libro en todo el mundo, y a la red de los “Presidi letterari”.

El Congreso propiamente dicho se abrió

el 23 de junio con un videomensaje del Presidente de la República Italiana Sergio Mattarella.

La ceremonia de apertura, moderada por Valeria Mazza, se desarrolló a partir de las 14:30 en el Teatro El Círculo, con una lectio magistralis del presidente della Società Dante Alighieri Andrea Riccardi, posteriormente continuó con los saludos del presidente de la Asociación Cultural Dante Alighieri de Rosario Luis María Martinel Ferreyra, de Guido Martínez Carbonell, presidente del Teatro El Círculo, y de Pablo Javkin, intendente de Rosario.

Intervino además el Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores y de la Cooperación Internacional, Giorgio Silli. El programa continuó con un debate entre el presidente de Tenaris Paolo Rocca y el periodista Marco Tarquinio y con los saludos de Omar Perotti, gobernador de la Provincia de Santa Fe. El encuentro culminó con la intervención de Pauline Sebok, responsable para las Américas del SACE, y del vicepresidente de la Asociación Cultural Dante Alighieri di Rosario, Amadeo Lombardi.

El 24 de junio, en la sede de la Universidad Católica Argentina los delegados de las distintas sedes Dante fueron recibidos por el rector de la UCA Miguel Ángel Schiavone. La mañana continuó, con el Dr. Andrea Vicenzoni, vicesecretario general de la Società Dante Alighieri como moderador, con las participaciones del secretario general, Alessandro Masi, de Mario Giro, Administrador único de Dante Alighieri Lab, y un coloquio sobre educación lingüística y pedagogía con Emanuela Vercalli (responsable del Área Relaciones Internacionales para Reggio Children) y Alessandra Falconi (responsable del Centro Alberto Manzi).

Se proyectó posteriormente un extracto de una entrevista a María Kodama, realizada en junio del 2022 por Alessandro Masi y Marco Gallo, director de la Cátedra pontificia de la UCA, donde la colaboradora y compañera de vida de Borges comparte recuerdos y consideraciones sobre la relación entre el gran autor, Dante e Italia.

Después de las conclusiones congresuales del presidente Andrea Riccardi, los congresistas se dirigieron al Museo de Bellas Artes Juan B. Castagnino para la inauguración de la muestra “Canto dopo canto. Cento disegni di Giovanni Tommasi Ferroni ispirati alla Divina Commedia di Dante”.

***Directora Dante Alighieri Comitato di Paraná**

ESTUDIO NOTARIAL BIZAI

Esc. José Pablo Bizai
Esc. Amalia Cozzi de Bizai

Av. Jorge Newbery N°2.970

Paraná - Entre Ríos

Av. Friuli N°1.178

San Benito - Entre Ríos

Tel. 0343 - 426-0825

estudionotarialbizai@hotmail.com





* Olga Chicco

Encuentro Nacional De Colectividades en Santiago del Estero

La ciudad de Paraná, ubicada sobre las barrancas del río que le da su nombre, tiene una rica historia, ya sea a nivel provincial y nacional. Dentro de sus hechos históricos, se destaca la visita del papa San Juan Pablo II, en el mes de abril del año 1987. La homilía del Papa a los inmigrantes, fue escuchada y apreciada por una multitud, que concurrió en forma masiva, desde ciudades y pueblos cercanos y también distantes. La convocatoria fue en el aeropuerto de Paraná, donde San Juan Pablo II, se refirió a quienes dejan

su tierra en busca de mejores condiciones de vida. Un mensaje que abarcó a todos los inmigrantes y sus descendientes, que hoy habitan nuestra Provincia y el suelo argentino en su totalidad. Allí comienza el "primer capítulo" de lo que es hoy una realidad... La Confederación Argentina de Colectividades. Comenzó siendo un grupo de Colectividades, y a medida que se integraban nuevas Asociaciones, en el año 2011, y tras muchas idas y vueltas, se obtiene la Personería Jurídica. Comienza así un gran crecimiento, con la incorporación de nuevas colectividades, hasta convertirse en un ejemplo a imitar por otras provincias. Cada uno de sus integrantes se reconoce como un amigo, un vecino, una mano que se extiende para el saludo y la solidaridad, compartiendo el espacio con la bandera de aquellos lejanos lugares de sus ancestros. Hoy en Argentina convivimos pacíficamente todas las etnias, ya sean, pueblos originarios, europeos, asiáticos y en los últimos años de los países del continente americano y de China, con respeto, y armonía, bajo el manto protector de nuestra bandera celeste y blanca, con el sol de la libertad, que iluminó el sendero de quienes llegaban y llegan, con esperanzas y ansiando vivir en paz.

Todo lo hecho con trabajo y buena convivencia, nos llevó a organizarnos para mostrar a las demás provincias que aquí en Entre Ríos, las colectividades son muy fuertes y laboriosas. Fruto de ese trabajo en conjunto fue el concurrir a Santa Fe al 1º Encuentro Nacional de Dirigentes de

Colectividades, el 2º Encuentro se realizó en Mar del Plata, el 3º Encuentro se realizó en Paraná, y por mérito a lo que se trabajó aquí, para éstos encuentros, se organiza la Confederación Argentina de Colectividades con sede en nuestra Ciudad. El 4º Encuentro fue en Oberá (Pcia. de Misiones), en forma virtual. El 5º Encuentro, fue en Tandil (Pcia. de Bs. As.), y el 6º Encuentro se realizó en Santiago del Estero, en mayo de éste año. Allí, la delegación de Entre Ríos fue la más numerosa.



El constante trabajo de la actual dirigencia de la Confederación de Colectividades, logró que el gobierno de la Pcia. de Entre Ríos sancione la Ley de "Inembargabilidad de las sedes, ley que brinda protección al patrimonio de las Asociaciones que poseen sede propia." Es tan valiosa ésta ley, que se está

trabajando para promulgarla para que abarque a todas las asociaciones a nivel nacional.

Las Colectividades seguirán unidas y trabajando para alcanzar nuevos logros, imitando el ejemplo de nuestros antepasados que llegaron a éstas tierras para honrarla en paz y libertad.



*Socia fundadora de la Unión de Colectividades de Entre Ríos, vicepresidenta de la Asociación Familias Sicilianas y miembro de la Asociación Familia Piemontesa de Paraná.

LAS PROVINCIAS DE LA SICILIA

Provincia de Caltanissetta



Caltanissetta, por población, es la quinta entre las principales ciudades de Sicilia. Con más de 58.500 habitantes en 2022 (Fuente: ISTAT) junto con Enna es uno de los principales núcleos urbanos del interior de la isla.

Antigua capital de provincia y, desde 2015, capital del Libero consorzio comunale (Consortio municipal libre) del mismo nombre, se encuentra a unos 570 m sobre el nivel del mar y su territorio está dominado por colinas. Más concretamente, domina el valle del río Salso y se encuentra entre tres colinas: Monte San Giuliano, Sant'Anna y Poggio Sant'Elia. Históricamente, el sitio donde se levanta la ciudad es muy antiguo. Los primeros testimonios de un núcleo habitado por los Sicani se remontan al siglo XIX aC, sin embargo Caltanissetta debe su primera aparición como ciudad medieval a los árabes que la habitaron a partir del siglo X. De hecho, según varios estudiosos, el nombre actual del núcleo urbano y de la provincia homónima proviene del término árabe Qalat An-Nisa (es decir, "Castillo de mujeres"), mencionado también de esta forma por el célebre geógrafo medieval al-Idrisi en el Libro de Roger. El nombre fue luego latinizado en Calatanesat y transmitido de esta forma por los Normandos, quienes siempre tuvieron en cuenta el sitio por sus sólidas posibilidades defensivas. Bajo los Aragoneses la ciudad y su territorio se convirtieron en condado y, posteriormente, en feudo de varias familias sicilianas. Entre estos los Moncada que la gobernaron hasta 1812. Esta poderosa familia noble fue responsable de la construcción de algunos edificios que aún hoy caracterizan el paisaje urbano: entre las muchas iglesias podemos mencionar la Santa Croce del siglo XVI y la San Domenico del siglo XV, mientras que entre los edificios privados destaca el Palacio Moncada, que data del siglo XVII. Una de las iglesias más bellas de la ciudad, la catedral de Santa Maria la Nova, fue construida entre los siglos XVI y XVII. Detrás de la catedral se encuentra el barrio medieval. El resto del centro histórico, en cambio, es más reciente y se construyó a partir del siglo XVI alrededor de los dos ejes viarios, los actuales Corso Umberto I y Corso Vittorio Emanuele II que se cruzan en una intersección ortogonal. A partir del siglo XVIII alrededor de este cruce de caminos y Piazza Ferdinanda (ahora Piazza Garibaldi) se desarrollaron los cuatro barrios históricos de la ciudad: San Domenico, la Provvidenza, Santa Venera y San Rocco.

En el siglo XIX, la economía de la ciudad comenzó a girar en torno a los importantes yacimientos de azufre presentes en el interior de Sicilia: una intensa actividad extractiva que ha dejado en el edificio de Caltanissetta y, en particular, en el eje de Corso Umberto I, un signo importante. Las minas, abandonadas definitivamente en los años 80, se han convertido a lo largo de las décadas en un parque para el disfrute del patrimonio cultural y material que encierran. Una de las iniciativas más importantes en este sentido fue, en 2011, la creación del distrito turístico de las minas, mientras que en 2012 se inauguró

la nueva sede del Museo Mineralógico, fundado inicialmente por el ingeniero *Gaetano Sabato Mottura en 1862 junto con los primeros italianos. Escuela de formación de técnicos en minería. Tras el cierre de los campos, la economía local está dominada por los sectores primario y terciario, aunque el desarrollo del turismo aún no ha logrado despegar como en muchos sitios internos de la isla.

En cuanto al Libero consorzio municipale (Consortio municipal libre) de Caltanissetta, incluye 22 municipios y limita al norte con la ciudad metropolitana de Palermo, al oeste con el consorzio municipal libre de Agrigento, al este con el consorzio municipal libre de Enna, el de Catania y el consorzio municipal libre de Ragusa. Sin embargo, al sur, el territorio de Caltanissetta se asoma al mar de Sicilia con el municipio de Gela, el más poblado de todo el consorzio. Este importante centro da nombre tanto al golfo que domina (el más grande de Sicilia), entre Licata al oeste y Punta Braccetto al este, como a la vasta (unos 250 km²) y fértil llanura en la que se encuentra. La historia del asentamiento es igualmente antigua, ya que fue fundada por colonos rodios-cretenses en el 688 a.C. en un pueblo siciliano preexistente. Creció tanto que se expandió hacia el Noroeste, fundando a su vez la colonia de Akragas (Agrigento) en el 581 A.C.

En el siglo pasado, la Piana di Gela y el propio pueblo fueron escenario de una cruenta batalla tras el desembarco aliado en julio de 1943, cuando los contingentes italianos y alemanes pusieron en aprietos a los estadounidenses, que finalmente completaron su conquista gracias a la superioridad aeronaval.



En la década de 1950 se descubrió un yacimiento de petróleo cerca de la ciudad y, por instigación de Enrico Mattei al frente de ENI, en 1963 entró en funcionamiento un importante centro petroquímico que excedía el tamaño de la ciudad. A pesar de los interesantes beneficios económicos, especialmente en términos de empleo (miles de trabajadores en la fase de mayor productividad) e infraestructura (la SS 417; un puerto artificial; la finalización del ferrocarril a Caltagirone) hubo importantes consecuencias ambientales y sociales (destrucción de los ecosistemas terrestres y marinos locales; rápida industrialización; crecimiento urbano caótico y especulación inmobiliaria; contaminación). Por motivos económicos determinados por las nuevas estructuras energéticas, desde 2014 la planta ha parado su actividad a la espera de una reconversión para la producción de biocombustibles.

Traducción: J.P.

***Profesor de Geografía en la Università degli Studi di Palermo, Italia**

A 75 ANNI DALLA NASCITA DELLA COSTITUZIONE ITALIANA



* **Franco Tirelli**

Il 2 giugno 1946 e il 1° gennaio 1948 rappresentano due date decisive per il destino dell'Italia e degli italiani e che, come ogni anno, ci troviamo a celebrare.

In particolare, il 2 giugno 1946, per la prima volta a suffragio universale, gli italiani hanno espresso il desiderio e la volontà di rendere l'Italia una Repubblica, aprendo le strade ad una nuova concezione dello Stato e dell'individuo.

Questa nuova concezione è stata accompagnata da una serie di valori che hanno rappresentato il fondamento per la redazione della Carta Costituzionale, entrata in vigore il 1° gennaio 1948.

La Costituzione ha rappresentato per decenni, e rappresenta ancora oggi, l'anima della Repubblica Italiana e che, in occasione dei 75 anni della Costituzione, nel discorso di fine anno rivolto a tutti i cittadini, è stata definita dal Presidente della Repubblica Mattarella "la nostra bussola".

Perché si parla di bussola?

Perché la Costituzione simboleggia la guida di ogni cittadino per orientarsi quotidianamente nella società, mirando ad un costante e reciproco rispetto dei consociati, fondato sul rispetto dei diritti, degli obblighi e dei valori in essa contenuti.

Un rispetto che opera nei confronti di tutti i cittadini, citando l'articolo 3, "senza distinzione di sesso, di razza, di lingua, di religione, di opinioni politiche, di condizioni personali e sociali."

Tale articolo si è presentato sin da subito di spiccata modernità e innovazione, in distacco con il recente passato che aveva visto le libertà e i diritti fortemente violati e

limitati; infatti, la terminologia utilizzata in tutta la Costituzione, come "ogni persona", "ogni individuo", "tutti", simboleggiava una vera rivoluzione in ambito culturale e sociale.

Una modernità che ha rappresentato anche un primo risultato della lotta alla parità di trattamento e il riconoscimento dei medesimi diritti tra uomini e donne, alle quali, in particolar modo, è stato riconosciuto il diritto di lavoro e il diritto di voto, rendendole cittadine attive tanto nell'ambito sociale, quanto in quello politico.

La Costituzione è così andata a cristallizzare e rendere permanenti, nei suoi primi 12 articoli, importanti principi fondamentali che si presentano in linea con quelli previsti dalla Dichiarazione universale dei diritti umani.

È proprio grazie a questa modernità, inclusività ed universalità che la Costituzione, ancora oggi dopo 75 anni, si presenta come estremamente modellabile sulle esigenze del tempo attuale.

Tuttavia, in quanto bussola di ogni cittadino, essa non deve essere mai smarrita: è proprio per tale motivo che lo Stato si è da sempre impegnato a ricordare la sua nascita e celebrare la sua esistenza, favorendo costantemente la conoscenza nei cittadini.

Proprio in occasione della celebrazione dei 75 anni della Costituzione, infatti, è stato inaugurato su iniziativa della Camera dei deputati, un sito internet accessibile a tutti i cittadini, in cui sono stati inseriti e riuniti tutti i materiali e la documentazione concernente la Costituzione.

***Deputato al Parlamento Italiano (MAIE)**



FALLECIMENTO

El 4 de mayo de este año nos dejaba la Dra. Vanesa María José Cangeri. Joven Odontóloga, trabajadora incansable dentro de la comunidad italiana y que últimamente había asumido como prosecretaria de las Familias Sicilianas de Paraná, de cual siempre decía, se sentida honrada por este privilegio. Querida Vanesa, gracias por tu trabajo y dedicación, ¡siempre te recordaremos!



Centro Médico Cervantes

Catamarca 174 (esq. Cervantes) | Paraná - Entre Ríos
Tel 4226766 | 343-4066281



Visita del Secretario General de la Dante de Roma al Comitato de Paraná



***María Elisa Sartori**

El día 4 de julio de 2023 representará un hito histórico para el Comitato de Paraná de la Dante Alighieri. Es que ese día nos visitó el Secretario General de la Società Dante Alighieri de Roma, Dr. Alessandro Masi. Era la primera vez en los 84 años de

historia de la Asociación que una de las máximas autoridades de Palazzo Firenze visitaba Paraná. Acompañaban al Dr. Masi, el delegado cultural de la Dante en Argentina, Dr. Marco Gallo y Andrea Ciarlariello de la oficina de prensa.

La Presidente de la institución, María de las Mercedes Raspini y la Dirección de los cursos, Prof. María Elisa Sartori y Gustavo Kunisch fueron los encargados de dar la bienvenida a los ilustres visitantes. Luego de los saludos de rigor, el Dr. Masi y su comitiva recorrieron la sede del Comitato, dialogaron con alumnos y docentes e intercambiaron impresiones sobre la lengua italiana y la cultura que ella representa. Posteriormente, siempre en la sede de calle Italia 73, la comitiva recibió el saludo de la diputada Blanca Osuna que, como presidente de la Comisión de Educación se comprometió a trabajar con la Dante Alighieri para fortalecer los vínculos entre Italia y Argentina a través de futuros proyectos de colaboración. En ese sentido la diputada sostuvo que nuestra región tiene una historia rica con el idioma italiano y su enseñanza y que la Dante Alighieri es, en ese aspecto, una institución clave para la difusión de la cultura italiana y los lazos que unen a nuestros países.

En horas del mediodía los visitantes fueron recibidos en la sede de la Municipalidad de Paraná por la viceintendente, Cra. Andrea Zoff y por el secretario de Gobierno Santiago Halle. El encuentro giró en torno al entendimiento intercultural entre las dos naciones como así también a la influencia de la lengua y cultura italianas en la ciudad y a la promoción de las actividades de la Asociación Dante Alighieri.



Elisa Sartori ; el presidente de la Unión de Colectividades de Entre Ríos y Confederación Argentina de Colectividades; José Gareis; la vicepresidenta de la Unión de Colectividades de Entre Ríos; Mirta Cáceres; el vicedirector de la Asociación Dante Alighieri y responsable PLIDA Paraná, Gustavo Kunisch; y la presidenta de la Dante Alighieri de Santa Fe, Ester Valli.

Posteriormente la delegación fue recibida en el Decanato de la FHAYCS de la UADER, por la decana Mg. María Gracia Benedetti; la secretaria Académica Prof. Marcela Cicarelli; la

coordinadora de Lenguas Romances Prof. Laura Eberlé, el Prof. Julián Fernandez de Secretaría General y la coordinadora del CILEN, Prof. Natalia Santillán. En esta sede el Dr. Masi

expresó su interés por conocer la trayectoria de la FHAYCS en lo relativo a la formación de docentes y traductores de italiano. Al respecto, la coordinadora de Lenguas Romances compartió información sobre la carrera de italiano y sus propuestas formativas en relación con las otras lenguas. Los visitantes, manifestaron su interés en propiciar instancias de formación mediadas por las tecnologías que posibiliten el acceso a la formación en Italiano en diferentes lugares del país y la región.

Todos los encuentros fueron acompañados por la gran cordialidad que surge del momento histórico, era la primera vez que una autoridad de Roma visitaba la ciudad de Paraná.

En horas de la tarde se realizó, siempre en la sede de calle Italia, un encuentro con miembros de las asociaciones regionales italianas. Estaban presentes la representante del COMITES por la ciudad de Paraná, miembros de la Asociación Familias Sicilianas, del Centro



Ligure de Paraná, de la Asociación Friulana de Paraná, de Vénetos de Paraná, y de la Familia Piemontesa. Al encuentro concurren también la presidente de la Dante de Nogoyá y un miembro de su Comisión Directiva.

Todos los concurrentes manifestaron su satisfacción por la presencia del Dr. Masi en Paraná y dieron a conocer las actividades que cada institución desarrolla. El Secretario General agradeció las expresiones de afecto y manifestó que esta visita le ha permitido conocer mejor este país y sus habitantes, sobre todo la comunidad italiana. Expresó además que su misión es dar a conocer las actividades que tiene la Dante Alighieri en el mundo, especialmente las actividades didácticas dirigidas a los jóvenes, la certificación de la lengua y la formación de los profesores”.

Las autoridades y docentes del Comitato de Paraná entregaron obsequios al Secretario General de la Sede Central de Roma, quien agradeció a todos por el caluroso recibimiento. *Alla prossima, dott. Masi!*

***prof., Directora de la Asociación Dante Alighieri, Comitato di Paraná**



RECETA DE COCINA SICILIANA

Bucatini con brócoli

(típico leonfortés)

Ingredientes

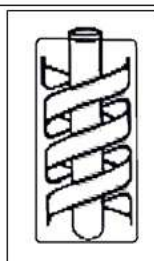
- * 1 coliflor
- * piñones
- * anchoas
- * concentrado de tomate
- * Aceite
- * cebolla
- * Sal y pimienta a gusto



Preparación

Hervir y machacar una coliflor, dorar los piñones, añadir el aceite, la cebolla y las anchoas; añadir un poco de agua y el concentrado de tomate.

Inserte la coliflor, salpimente y cocine hasta que la mezcla regrese el aceite. Escorra la pasta y revuélvala con la mezcla



**Laboratorio de Análisis Clínicos
Y Microbiológicos
Dr. Francisco P. Salamone**

Catamarca 174 (esq. Cervantes)- Tel. 4226766-Paraná-E.R

CLIVIO, Nelson Rodrigo
Contador Público Nacional

Mat. 3665 CPCE - Entre Ríos
Mat. 19607CPCE - Santa Fe
Luis Agote N°910
Tel. 343 - 4219353
Cel. 343 - 453-2211

Adhesión
Olga Chicco

PARA TODOS LOS DESCENDIENTES LEONFORTESES

COMUNICADO DE LA MUNICIPALIDAD DE LEONFORTE - ITALIA



La comuna de Leonforte comunica que se ha ampliado el horario de atención, especialmente para los que llaman desde el exterior en busca de documentación relativa a parientes que tengan relación con esta ciudad siciliana.

Todos los primeros martes de mes, pero ahora en los horarios de 4:30 a 7:30, hora argentina (9:30 a 12:30, hora italiana actual) y de 11:00 a 12:30, hora argentina (16 a 17:30 hora italiana actual) podrán llamar al teléfono fijo: 0039 935 665143, (en algunos casos se tiene éxito marcando así: 0039 0935 665143) y después de comunicarse podrán escribir para pedir la documentación pertinente al Email: anagrafe@comuneleonforte.it

Como ya se ha informado, no se debe tener preocupación por el tema del idioma para quienes no conozcan la lengua italiana, porque la Municipalidad de Leonforte ya está preparada para este tema.

A fines de octubre cambia la hora en Italia y por lo tanto cambiará con respecto a la hora argentina.

Cualquier inquietud pueden comunicarse al Email de la Asociación: familiasicilianaparana@gmail.com

ACTIVIDADES Y PARTICIPACIÓN DE FAMILIAS SICILIANAS

27 de abril 2023 - Asamblea General Ordinaria

Elección de nuevas autoridades 2023-2025



ASOCIACIÓN CULTURAL Y RECREATIVA FAMILIAS SICILIANAS

NUEVA COMISIÓN DIRECTIVA 2023-2025

Presidenta: Francisco Pedro Salamone
Vicepresidenta: Olga Gómez de Chicco
Secretaria: Luz Graciela Clementina Buscema
Prosecretaria: Vanesa María José Cangeri
Tesorero: María Cristina Remedi
Protesorero: Leonardo Mulé

Vocales Titulares

José Osvaldo Prestifilippo
Hilda Buscema de Gambaro
Renzo Francisco Salamone
María del Pilar Ribulotta
Natalia Mabel Salamone
Sergio Omar Ruiz

Suplentes

María Emilia Burgos Salamone
Melisa Solange Wilson
María de las Mercedes Raspini
María Silvina Castrogiovanni
María Rosa Vaccalluzzo
Alicia Teresita Politi

Comisión Revisora de Cuentas

Laura Gema Zaccagnini de Gambino
Ramiro José Hipólito Pereira
Suplente: Paul Alberto Rodríguez



1 de Marzo 2023 - Apertura del Concejo Deliberante de Paraná



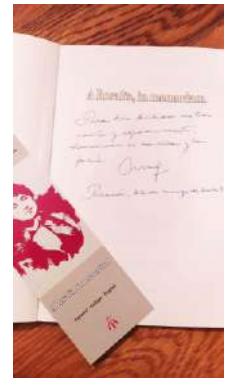
10 de Marzo 2023 - Premiación Mujeres destacadas de Colectividades



15 de Marzo - Aniversario de la Asociación. Plantación de un árbol en Plaza Sicilia



22 de Marzo - Presentación del libro In Memoriam. SADE



2 de Abril - Acto por Malvinas Plaza 1 de Mayo - Paraná



22 de Abril - Sant Jordi del Casal de Catalunya

25 de Abril - Presentación del libro: "Los primeros italianos en Entre Ríos" en la Cámara de Diputados de Entre Ríos



5 y 6 de Mayo - 6to Encuentro Nacional de Dirigentes de Colectividades - Santiago del Estero



FALLECIMIENTO



Este 2 de julio nos dejaba un amigo y gran colaborador de Familias Sicilianas de Paraná, el contador Oscar Vesco Díaz. Fue por varios años revisor de Cuentas de la Asociación, distinguido siempre por su trabajo prolijo y ordenado. Querido Oscar, gracias por todo y vuela alto!



11 de Mayo 2023 - Reinauguración de la Plaza Italia - Paraná



12 de Mayo 2023 - Programa Federal de Colectividades en Paraná



15 de Mayo - Día del Inmigrante Siciliano en Plaza Sicilia - Paraná



2 de Junio - Día de la República Italiana en Plaza Alvear



2 de Junio - Día de la República Italiana en la Plaza Italia



24 de Junio - Parliamo in Gruppo Museo Martiniano Leguizamón

